NEUES AUS DEM RATHAUS

www.voelklingen.de

Vielfalt

Viele Fäden sind es, die sich zu einem festen,

bunten Strang verbinden: So jedenfalls wird die

Idee der Interkulturellen Woche auf dem wer-

benden Plakat illustriert. Am 25. September

startet diese Woche in der Kulturhalle Wehrden

mit einer großen Auftaktveranstaltung. Künstle-

rinnen und Künstler aus Südamerika, Afrika,

Frankreich und Syrien werden an diesem

Abend dafür sorgen, dass die Vielfalt der Welt-

kulturen deutlich wird. So ist es auch nur folge-

richtig, dass das Motto der Interkulturellen Wo-

che 2017 "Vielfalt verbindet" heißt. Mit der Auf-

taktveranstaltung wollen wir demonstrieren,

dass wir in Völklingen mit einem UNESCO-

Welterbe eine weltoffene und tolerante Stadt

sind, die die Auszeichnung der UNESCO auch

Schüler und Schülerinnen der Gemeinschafts-

schule Sonnenhügel werden ebenfalls einge-

bunden sein. Ein Theaterprojekt wird mit diesen die aktuelle Situation von Einheimischen und

Geflüchteten thematisieren. Auf das Ergebnis

des Projekts, das am 25. September zu sehen

Die Interkulturelle Woche ist eine Initaitive der

Deutschen Bischofskonferenz, der Evangeli-

schen Kirche in Deutschland und der Grie-

chisch-Orthodoxen Metropolie. Sie wird von

den Gewerkschaften und Wohlfahrtsverbän-

den, den Kommunen und Migratenorganisatio-

nen mitgetragen. Sie ist Zeichen eines friedvol-

len Miteinanders, was wir unterstützen wollen.

Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

in den Alltag zu übersetzen weiß.

sein wird, dürfen wir gespannt sein.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Völklinger Herbstkirmes ab 16. September und Jahrmarkt am 19. September

Die Völklinger Herbstkirmes beginnt in diesem Jahr am Samstag, dem 16. September und dauert bis einschließlich 19. September. Die Kirmes wird am 16. September um 17 Uhr am Auto-Scooter der Firma Haddzis von Ortsvorsteherin Monika Roth mit einem Fassanstich eröffnet. Die kleinen Besucher dürfen sich auf eine Überraschung freuen. Nach der Eröffnung gibt es eine Freifahrt auf allen Karussells. Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes findet am Dienstag, dem 19. September, auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage ein Jahrmarkt statt.

Ausbildungsangebote der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen bietet für das Jahr 2018 folgende Ausbildungstellen an: Zwei Stellen für Anwärter/ innen im gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst (Dipl.Verwaltungswirt/in) und zwei Ausbildungsstellen als Verwaltungsfachangestellte. Nähere Auskünfte erteilt: Martin Resch, Tel.: 06898 13-2257. Infos auch unter www.voelklingen.de/stellenangebote.

Stadt Völklingen ehrt Ehejubiläen

Die Stadt Völklingen ehrt Ehepaare, die folgende Jubiläen feiern: Goldene Hochzeit (50 Jahre), Diamantene Hochzeit (60 Jahre), Eiserne Hochzeit (65 Jahre), Steinerne Hochzeit (67,5 Jahre) sowie Gnadenhochzeit (70 Jahre). Paare, die eine Ehrung wünschen, werden gebeten, die Ehejubiläen rund vier Wochen vor dem Termin bei der Stadtverwaltung unter der Telefonnummer 06898/13-2219 anzumelden.

Informationen zur Bundestags- und Oberbürgerme<mark>i</mark>s terwahl am 24. September

Auskünfte zur Beantragung der Briefwahlunterlagen erteilt das Wahlteam während der Öffnungszeiten:

7.30-16 Uhr Montag: Dienstag: 7.30-16 Uhr 7.30-18 Uhr Mittwoch: Donnerstag: 7.30-16 Uhr Freitag: 7.30-12 Uhr

Telefon: 13-2166 13-2167 13-2168 13-2169

13-2269 Telefax:

E-Mail:

wahlbuero@voelklingen.de

IMPRESSUM



Völklinger Stadtnachrichten Herausgeber: Stadt Völklingen Oberbürgermeister Klaus Lorig Rathausplatz, 66333 Völklinger

Für unverlangt eingesandte Artikel

"Vielfalt verbindet":

Interkulturelle Woche



dem 25. September stattfindet. Bis zum 29. September wird ein umfangreiches Programm angeboten, das auf sehr vielfältige Weise informierten will. Die Interkulturelle Woche wird von der Stadt Völklingen in Zusammenarbeit mit dem Sozialministerium und dem Mutanttheater und einer großen Zahl von Vereinen, Verbänden und Gruppen organisiert.

Gestartet wird die Interkulturelle Woche am 25. September siert die aktuelle Situation zwimit einem bunten Konzertprogramm. Die Stadt Völklingen lädt dabei gemeinsam mit dem Bei der Auftaktveranstaltung MUsikTANzTHeater-Laborato-

rInnen aus verschiedenen Kulturen (Syrien, Lateinamerika, Afrika und Europa) werden ein vielfältiges und fröhliches Bühund Theater bestreiten, das zum Mitmachen einlädt.

Als besonderer Programmpunkt wird das Tanztheater "Haus in Flammen - Perspektiven in einem neuen Land" aufgeführt, das das MUsik-TANzTHeater-Laboratorium mit SchülerInnen der Gemeinschaftsschule Sonnenhügel in einer Projektwoche erarbeitet hat. Das Tanztheater thematischen Einheimischen und Geflüchteten.

der Interkulturellen Woche wir-

det": So lautet sonderen Abend ein: Künstle- Hector Zamora, Leonardo Ortega, Armindo Ribeiro, Eliza Montes de Oca (Lateinamerikanische Musik), Talking Earth Trust (Sinfo-Band mit Udo nenprogramm mit Musik, Tanz Redlich), Eva Lajko & Miguel Bejarano Bolívar ("Kumbia" aus Kolumbien), Kevin Alamba & Dynamik (Afrikanischkaribische Musik), Shadi Kassis (Drummer und Percussionist) und Horst Paul Weber (Jazz-Gitarrist) sowie Jugendliche der Gemeinschaftsschule Sonnenhügel. Bis zum 29. September folgen weitere 21 Veranstaltungen. Insgesamt 33 Vereine, Verbände und Gruppen nehmen an der Interkulturellen

> Im Rahmen der Abschlussveranstaltung am 29. September

Woche teil.

"Vielfalt verbin- rium(Mutanth) zu einem be- ken zahlreiche Künstler mit: um 11 Uhr stellt sich der interkulturelle Nachbarschaftsgarten mit der Veranstaltung "Willkommen im Nordbeet" in der Versöhnungskirche vor.

Veranstalter ist das Diakonische Werk an der Saar GmbH das im Rahmen des BIWAQ Projektes den interkulturellen Nachbarschaftsgarten

Das ausführliche gedruckte Programm ist bei der Stadt Völklingen erhältlich: Fachdienst Jugend, Frauen, Senioren und Integration, Telefon 06898/13-2442.



Neues Semester beginnt am 18. September mit unterschiedlichsten Angeboten

VHS viele Entspannungstechniken an, die vorbeugen. Zudem können sich die VHS-TeilnehmerInnen in Vorträgen über Themen von Burn-Out

Zum Semesterstart am 18. durch Düfte eine positive Wir- halde Ensdorf und mit Dr. Wolterschiedlichen Fachberei- Entspannungstechniken Yosundenden Elemente des Lachens mit Yogaübungen. Im Lutherjahr referiert der Historiker Prof. Dr. Joachim Condie Kunsttherapie wird eben- neue Stadtarchivar Michael so angeboten. Kurse laden Röhrig referiert über die wusster Atmung mehr Le- in den 60iger Jahren. Mit Delf bensfreude zu finden oder Slotta geht es auf die Berge-



Foto:VHS VK Hier macht gesundes Kochen Spaß

September können bei der kung auf das Wohlbefinden tersdorff auf Exkursion nach Volkshochschule Völklingen zu erzielen. Natürlich sind in Straßburg. Darüberhinaus bierund 400 Angebote in den un- diesem VHS-Semester die tet die VHS einen Besuch im Stahlwerk und der Saarschchen gebucht werden. Die ga, Autogenes Training, Tai miede am 20. Oktober an. Im Belastung der Menschen im Chi, Qi Gong, Pilates und Fel- EDV-Bereich hat Michael Bau-Alltag ist immens. Um nicht denkrais im Angebot. "La- er ein VR-Projekt vorbereitet. krank zu werden, bietet die chyoga" ist neu im Pro- Eine 360-Grad-Kamera steht gramm; es verbindet die ge- zur Verfügung. Die aufgenommen Filme können mit dem Smartphone oder einer VR-Brille abgespielt werden. Neben dem Computerschreiben bis zum Thema Hypnose in- rad zu der Wirkung Martin Lu- und den MS-Office-Programformieren. Eine Einführung in thers bis in die Neuzeit. Der men Word, Excel und Power-Point gibt es mehrere Kurzseminare für den speziellen Einein, mit Kreativität oder be- Stadtentwicklung Völklingens satz des Smartphones. Dann lauten die Fragen: "Wie setzte ich das Smartphone bei Wanderungen und Radtouren ein?" und "welche Apps nützen mir im Alltag?". Die Themen "Einkaufen und Verkaufen im Internet", das Buchen von Hotels, Reisen und Flügen sowie die Möglichkeiten der Datensicherung sind weitere Themen.Im Fachbereich Sprachen starten und Arabisch. VHS-Mitarbeiterin Silke Eckel-

Speicher bietet einen Sprachkurs mit Bewegungsübungen an. Dieser Modellkurs soll Grundlagen und Erfahrungen für andere Kurse liefern. "Völklingen lebt gesund!" feiert sein 10jähriges Bestehen. Dazu die unterschiedlichsten Wein- nehmer bereit. Traditionell



Teilnehmerinnen des Acrylmalkurses Foto: VHS VK

gibt es jeden Monat ein spewie Haltungs- und Wirbelsäulengymnastik, sanfte Fitnessgymnastik, Zumba, Bauchtanz, Abnehmgymnastik und Schwitzstunde zur Auswahl. Mit Laufsporttrainer Werner Nach dem Modellieren und Gebhard kann man das richtige Laufen erlernen. Ein VHS-Lauftreff wird neu eingerichtet. Anfängerkurse in den Spra- Wassergymnastik wie "Aquachen Englisch, Französisch, Fit", "Aqua-Power" und "Aquamal das Tauchen ausprobieren möchte, kein Problem!Die nach Trittenheim. Weinseminare mit Fachleuten führen in



zahlreichen Kochkursen hineingeschnuppert werden. Im Fachbereich Kreativität wird

Ihr Klaus Lorig

Rund 400 Angebote in den unterschiedlichsten

Spanisch, Italienisch, Türkisch tic-Fitness" laden ins Völklin- Brennen eines Tonobjektes ergeschliffenen Gläsern. Loni lich. stehen in Abendform und kompakt am Wochenende für Teil-

zielles Ereignis. Im Bewe- regionen Europas. In die Kü- groß ist das Angebot an Malgungsbereich stehen Kurse chen vieler Länder kann in den kursen: Für Anfänger gibt es Zeichenkurse, Aquarellkurs oder Kurse zum Malen mit Acrylfarben. Mehr kann man ein neuer Schwerpunkt im Be- aus dem Programmheft mit reich Glas und Ton gesetzt. den rund 400 Angeboten für das 2. Semester 2017 erfahren. Das Programmheft liegt in Geschäften Banken, Arztpraxen und Apotheken aus. Man sich auch ein Programmheft zusenden lassen, ein Download ist auf der VHS-Website ger Stadtbad ein. Wer gerne folgt später das Einbringen von http://vhs.voelklingen.de mög-Sonderprogrammhefte Hausknecht und Erwin Lor- gibt es für Senioren im Rah-Weinexkursionen gehen nach scheider freuen sich auf Neu- men der VHS-Seniorenakade-Rheinhessen, Württemberg, gierige! Die Kurse Aufbaukera- mie und für Kinder und Juins Elsaß und zum Steffenhof mik, Glasmosaik und Tiffany gendliche im Rahmen der Jungen VHS. Kontakt: Telefon 06898/132597, vhs@voelklingen.de.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖLKLINGEN

Bekanntmachung Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis und die Erteilung von Eintragungsscheinen für das Volksbegehren zur Wiedereinführung des neunjährigen Gymnasiums

1. Das Eintragungsberechtigtenverzeichnis für das Volksbegehren zur Wiedereinführung des neunjährigen Gymnasiums der Stadt Völklingen wird in der Frist vom Donnerstag, den 14. September 2017, bis Montag, den 18. September 2017,

während der allgemeinen Öffnungszeiten Montag: 8.30 – 12.00 Uhr; 13.30 – 15.30 Uhr Dienstag, Donnerstag u. Freitag: 8.30 – 12.00 Uhr Mittwoch: 8.30 – 12.00 Uhr; 13.30 – 18.00 Uhr

im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen, Rathausplatz, im Erdgeschoss, Saal 1 für Eintragungsberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten. Jeder Eintragungsberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommenen Daten überprüfen. Sofern Eintragungsberechtigte die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommenen Personen überprüfen wollen, haben sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Eintragungsberechtigtenverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Eintragungsberechtigten für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes vorhanden ist. Das Eintragungsberechtigtenverzeichnis wird im automatisierten Verfahren ge führt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Zur Eintragung der Unterstützung des Volksbegehrens wird nur zugelassen, wer a) in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis seiner Gemeinde eingetragen ist

b) einen Eintragungsschein hat und eintragungsberechtigt ist Eintragungsberechtigt ist, wer am Tag der Unterzeichnung des Unterstützungsblattes zum Landtag wahlberechtigt ist. Vor der Eintragung prüft die Gemeinde

die Eintragungsberechtigung. 2. Wer das Eintragungsberechtigtenverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Frist vom Donnerstag, den 14. September 2017, bis Montag, den 18. September 2017, beim Oberbürgermeister Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden.

Die Eintragungsberechtigten erhalten keine individuelle Benachrichtigung über die Aufnahme in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis und ihr EintraWer bei der Einsicht feststellt, dass er nicht in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommen wurde, aber glaubt, eintragungsberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Eintragungsberechtigtenverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Eintragungsrecht nicht ausüben

Wer einen Eintragungsschein hat, kann an dem Volksbegehren durch Eintragung in einem beliebigen Eintragungsraum im Saarland teilneh-

Briefliche Eintragung ist nicht möglich. Die Eintragung der Unterstützung des Volksbegehrens ist nur in den von den Gemeinden bestimmten Eintragungsräumen zulässig (Art. 99 Absatz 2 Satz 3 der Verfassung des Saarlandes, § 8 Absatz 2 Volksabstimmungsgesetz).

Einen Eintragungsschein erhält auf Antrag, wer 5.1 in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis eingetragen und eintragungsberechtigt ist;

5.2 nicht in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis eingetragen, aber eintragungsberechtigt ist und

a) nachweist, dass er ohne eigenes Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis entsprechend § 12 Absatz 7 der Landeswählordnung (bis zum 13.9.2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Eintragungsberechtigtenverzeichnis entsprechend § 13 Absatz 1 des Landtagswahlgesetzes (bis zum 18.9.2017) versäumt hat, b) dessen Eintragungsrecht erst nach Ablauf der Antragsfrist entsprechend § 12 Absatz 7 der Landeswahlordnung oder der Einspruchsfrist ent sprechend § 13 Absatz 1 des Landtagswahlgesetzes entstanden ist, dessen Eintragungsrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Eintragungsberechtigtenverzeichnis zur Kenntnis des Bürgermeisters gelangt ist.

Der Eintragungsschein kann bis zum Ablauf der Unterstützungsfrist im Rathaus in der Zeit vom 04.10.2017 – 10.10.2017 im Erdgeschoss, Saal 1 und in der Zeit vom 11.10.2017 – 03.01.2018 in Zimmer 1.03 bis 1.05, Eingang Zimmer 1.04 (vertretungsweise Zimmer 1.08) schriftlich (auch per Telefax, E-Mail) oder mündlich (nicht aber telefonisch) beantragt werden. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Eintragungsberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer ande-

Der Eintragungsschein wird übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Eintragungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Ablauf der Unterstüt-

zungsfrist ein neuer Eintragungsschein erteilt werden. 8. Der Eintragungsschein kann auch durch die eintragungsberechtigte Person persönlich abgeholt werden. An andere Personen kann der Eintragungsschein nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnah-me durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Eintragungsberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuwei-

Völklingen, 28. August 2017, Klaus Lorig, Oberbürgermeister

Bekanntmachung Die Stadt Völklingen gibt bekannt, dass folgende S a) Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Völklingen

Sitzungstermin: Mittwoch, 13.09.2017, 17:00 Uhr Ort, Raum: Besprechungszimmer der Kassiopeia Pfarrwiesstraße, Völklingen-Wehrden

agesordnung: Öffentlicher Teil

Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung Besichtigung der Malschule Kassiopeia mit anschließender Aussprache

Rückbau einer öffentlichen Telekommunikationsstelle in der Innenstadt Bebauungsplan Nr. VII/14 "Ehemalige Saarland-Raffinerie", Teilbereich 2, 2. Bauabschnitt, hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB Genehmigung der Niederschrift vom 30.11.2016

Genehmigung der Niederschrift vom 05.12.2016

Genehmigung der Niederschrift vom 06.03.2017

Genehmigung des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 26.04.2017 Mitteilungen und Anfragen

Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung Genehmigung des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 26.04.2017 Mitteilungen und Anfragen

b) Nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Kinder, Jugend und Soziales

Sitzungstermin: Dienstag, 12.09.2017, 16.30 Uhr
Ort, Raum: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Konferenzzimmer (1. OG, Zi. Nr. 1.20)

Tagesordnung: Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
Errichtung einer grenzüberschreitenden Kinderkrippe L'Hôpital – Völklingen

Völklingen, 01.09.2017, Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter http://veranstaltungen.voelklingen.de

NEUES AUS DEM RATHAUS

www.voelklingen.de

VERANSTALTUNGEN IN VÖLKLINGEN

KONZERTE

7. September 19.30 Uhr Benefizkonzert Rock hoch 3 Pfarrgarten, Innenstadt

9. September, 17 Uhr Waldkonzert des Musikverein Lauterbach - Blasmusik in besonderer Atmosphäre Scherf Ranch, Spitteler Straße

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

HERBSTKIRMES

Herbstkirmes

Ab 16. September 2017

Hindenburg-Platz

19. September Jahrmarkt

auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten

sowie in der Forbacher Passage

FESTE

WELTKINDERTAG

WELTKINDERTAG 2017

KOMM MACH MIT!

Weltkindertag

10. September 2017

13.30 Uhr - 18.00 Uhr

Rund um die Eligiuskirche

in Völklingen

Kinder willkommen

IN VÖLKLINGEN

Sonntag, 10. September

von 13,30 Uhr bis 18.00 Uhi

rund um

- 9. September, 18 Uhr Oktoberfest der Feuerwehr Völklingen Feuerwehrgerätehaus Stadtmitte Fontanestraße
- 10. September, 11 Uhr Familienfest der Siedlergemeinschaft Fürstenhausen Vereinshaus Obst- und Gartenbauverein Fürstenhausen

THEATER

■ 15. September, 18 Uhr Menschen, Märchen, Moritaten -Flashmob in der Wartezone Theater Alter Bahnhof, Völklingen

STREET FOOD TOUR



Steet-Food-Festival

9. und 10. September 2017

Erzplatz im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Infos: www.streetfood-tour.de

Eintritt frei

VHS VÖLKLINGEN

Donnerstag, 7. September

Schnupperkurs Zumba-Fitness,19 Uhr Marie-Luise-Kaschnitz-

Freitag, 8. September Lauftreff, Fortgeschrittene Treff: Hermann-Neuberger-Halle

Samstag, 9. September

Wanderung, Jodelwanderung mit Ilka Sauer und Cosima Dorn 11 Uhr Jagdschloss Karlsbrunn

Montag, 11. September ■ Infotermin, Laufkurs für Anfänger, 20.15 Uhr Altes Rathaus

Dienstag, 12. September **Vortrag: Burn out**

erfolgreich meistern 18 Uhr, Altes Rathaus Sonntag, 17. September
Industriekulturelle

Exkursion mit Delf Slotta Die Bergehalde Ensdorf und das Polygon 10 Treff: Bergehalde **Duhamel**

Exkursion zur Grube Velsen mit Delf Slotta 14 Uhr, Treff: Velsen

Kaffeeküche Donnerstag, 21. September

Kochkurs Gesund kochen und backen mit Dinkel - nach Hildegard von Bingen, 17.30 Uhr Haus der Vereine



VÖLKLINGEN LEBT GESUND

Mittwoch, 6. September Bodyforming, 19 - 20 Uhr Hans-Netzer-Halle Gatterstraße, Verantwortlich: TV Völklingen, Jürgen Ehlen, Tel.: 06898 / 22667

Wanderung ab Kreuzberghaus 15 - 17 Uhr Treff: Kreuzberghaus Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Donnerstag, 7. September

F.H.I.I.T, 21 - 21.45 Uhr Stadionstr. 65, Verantwortlich: Patrick, SportArt Fitnesscenter Tel.: 06898/295060

Freitag, 8. September

Rehabilitationssport 15.30 - 16.30 Uhr Ort: Bismarckstr. 11 Verantwortlich: Christine Nimmrichter, forum GESUNDHEIT.

Tel. 06898/280880

Sonntag, 10. September Wanderung durch das historische Tiefental bei Cocheren

14 Uhr, Treff: Parkplatz Alte Schule, Nassweiler Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668 Dienstag, 12. September

Beckenbodenwochen 2017 Funktionelle Gymnastik 20 - 21.30 Uhr, Mehrzweck halle, Neckarstr. 12 Verantwortlich: Jürgen Ehlen TV Völkingen Tel. 06898/22667 Mittwoch, 13. September

Wanderung

ab Kreuzberghaus 15 Uhr, Treff: Kreuzberghaus Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen Bernd Reichert Telefon: 06898 / 8668

Neue Kurse



ANFORDERN!

STADT VÖLKLINGEN

EDV	
Betriebssystem Windows 10 Basiswissen	Di., 19.09., 18:00
Betriebssystem Windows 10 Aufbauwissen	Di., 26.09., 18:00
Textverarbeitung Word 2013 Basiswissen	Di., 17.10., 18:00
Textverarbeitung Word 2013 Aufbauwissen	Di., 24.10., 18:00
Tabellenkalkulation Excel 2013 Basiswissen	Di., 07.11., 18:00
Tabellenkalkulation Excel 2013 Aufbauwissen	Di., 14.11., 18:00
Überzeugende Präsentationen	
mit PowerPoint 2013 erstellen	Di., 28.11., 18:30
Kaffee-Kuchen-Tablet – Einsteigerkurs	Di., 14.11., 14:00
Kaffee-Kuchen-Tablet - Kommunikation	Di., 21.11., 14:00
Layouten mit Corel Draw X8 Kompakt	Di., 05.12., 18:00
PhotoShop Elements - Grundlagen	Sa., 18.11., 10:00
PhotoShop Elements - Aufbau	Sa., 16.12., 10:00
360-Grad-Videos - Vorbesprechung	Do., 21.09., 18:00
360-Grad-Videos	Di., 21.11., 18:00
Workshop: Das eigene Filmstudio	
mit Windows Movie Maker	Sa., 21.10., 09:00
Gute Fotos mit der Smartphone-Kamera aufnehmen	Mo., 18.09., 18:00
E-Book aus der Stadtbibiliothek kostenlos leihen Immer informiert –	Mo., 25.09., 18:00
Nachrichtendienste für das Smartphone	Mo., 16.10., 18:00
Wander- und Radtouren am Smartphone planen	Mo., 23.10., 18:00
Nützliche Apps für den Alltag	Mo., 06.11., 18:00
Einkaufen im Internet	Mo., 13.11., 18:30
Verkaufen über eBay	Mo., 20.11., 18:30
Daten sichern und Datensicherheit	
auch am Smartphone	Mo., 27.11., 18:00
Reisen, Flüge und Hotels buchen Bleiben Sie in Verbindung –	Mo., 04.12., 18:30
Kommunikation für Fortgeschrittene	Mo., 11.12., 18:00

JUNGE VHS

Gelassen durch den Alltag

Moderne Gitarre für Anfänger mit Vorkenntnissen

Wenig ist oft mehr - das perfekte Make-up Styling

, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Mach mehr aus deinem Typ- das perfekte Styling	Mo., 25.09., 16:00
Acrylmalen für Kids in den Herbstferien	Mi., 04.10., 10:00
Acrylmalen für Kids in den Herbstferien	Mo.,09.10., 10:00
Ich gestalte mein eigenes Daumenkino	Sa., 13.01., 10:00
Manga & Co. zeichnen lemen	Di., 19.09., 16:00
Kleine große Druckwerkstatt	Sa., 18.11., 16:00
	Sa., 10.11., 10.00
Schmuckwerkstatt - Upcycling-Schmuck -	0- 40 44 40 00
aus Alt mach Neu	Sa., 18.11., 10:00
EAT ART - Essen wird zur Kunst	Sa., 25.11., 10:00
Zauberschule mit Makus Lenzen	Mi., 20.09., 16:00
Alkoholfreie Cocktails – farbenfroh und lecker	So., 12.11., 14:00
Wir bauen einen Drachen	So., 22.10., 14:00
Nähen lernen kinderleicht	Mi., 20.09., 15:30
Duftende Natur-Seifen selbermachen	Sa., 28.10., 10:00
Glas-Perlenschmuck selbst designen	Sa., 09.12., 15:00
Monster und Dinos aus Keramik	Sa., 23.09., 14:30
Kleine Reiter – große Pferde	Sa., 21.10., 14:00
Kleine Reiter – große Pferde	Sa., 28.10., 14:00
Kinder- und Jugendtheater	Mi., 20.09., 16:00
Junge VHS: Fit für's Babysitting	Sa., 18.11., 09:00
Für Überflieger – Völklingen aus der Luft	So., 08.10., 14:00
Unser Wasser –	
Besuch der Wasseraufbereitungsanlage	Mi., 18.10., 15:00
Heute geht's um die Wurst	Mi., 10.01., 16:00
Auf den Spuren der Wilden Kerle	Mi., 06.12., 19:00
Luther für Kinder –	
Deutsches Zeitungsmuseum Wadgassen	So., 17.09., 13:00
Besuch im Erlebnisbergwerk	Fr., 13.10.,15:00
Mit der Försterin unterwegs	A Martin Differential Control
durch den nächtlichen Stadtwald	Di., 10.10., 20:00
Nachts im Saarbrücker Zoo	Fr., 20.10., 21:00
	Di., 19.09., 15:30
Besuch bei der Polizeiinspektion Völklingen	
Besuch in der Backstube – Weihnachtsbäckerei	Di., 21.11., 16:00
Schnuppertauchen	So., 26.11., 14:00
Turmspringen –	
mehr als Arschbombe (ab 10 Jahren)	So., 22.10., 13:00
Traditionelles Bogenschießen	Di., 26.09., 17:00
Zirkusschule Heckmeck – Schnupperkurs	Mo.,18.09., 18:00
Kinder-Tennis	Do., 21.09., 15:45
Kinder-Tennis	Mo.,02.10., 11:00
Schnupperkurs Hip-Hop, ab 18 Jahren	Mo., 18.09., 21:00
Schnupperkurs Hip-Hop, Jugend 8 - 12 Jahren	Fr., 22.09., 16:00
Schnupperkurs Hip-Hop, Jugend von 6 – 8 Jahren	Fr., 22.09., 17:00
Schnupperkurs Hip-Hop, Jugend 8 – 15 Jahren	Mi., 20.09., 18:00
Schnupperkurs Hip-Hop, Jugend ab 15 Jahren	Fr., 22.09., 19:00
	11., 22.00., 10.00
Schnupperkurs	M- 10.00 10.00
Jazz- und Modern-Dance (6-13 Jahren)	Mo.,18.09., 18:00
Schnupperkurs	
Jazz- und Modern-Dance (ab 13 Jahren)	Mi., 20.09., 19:00
Schnupperkurs Standard- und Lateintänze	Do., 21.09., 19:00
Selbstverteidigungskurs	
für Jugendliche (ab 9 Jahren)	Fr., 22.09., 16:30
Basketball Schnuppertraining	Mo., 18.09., 17:00
Schnupperkurs: Jii-On-Du -	
Selbstverteidigung für Kinder	Do., 19.10., 16:00
Mein eigener Trickfilm	Sa., 16.09., 10:00
Comic-Story mit dem Smartphone selbst gestalten	Sa., 02.12., 14:00
Computer-Surfschein für Kinder	Fr., 20.10., 15:30
Das eigene Filmstudio mit Windows Movie Maker	So., 24.09., 10:00
Soundproduktion mit MAGIY Music Maker -	CO., 27.00., 10.00

Soundproduktion mit MAGIX Music Maker -

Beat Edition

JUNGE VHS

Mo., 18.09., 15:45

Di., 17.10., 18:00

Mo., 18.09., 16:00

Soundproduktion mit Software-Emulationen Sa., 25.11., 10:00 Textverarbeitung Word für die Schule Mi., 04.10., 15:00 Mi., 11.10., 15:00 Tabellenkalkulation Excel für die Schule Kompetenztraining Deutsch - offener Treff Mo., 18.09., 16:00 Webinar: Vorbereitung auf das Mi., 20.09., 19:00 schriftliche Mathe-Abitur Tastaturschreiben mit 10 Fingern Di., 19.09., 18:00



HAUSWIRTSCHAFT	
Kochen	
Feine Hobbyküche nur für Männer	Di., 26.09., 17:30
Feine Hobbyküche für Männer und Frauen	Di., 17.10., 17:30
Menü's aus der Gourmetküche	Mi., 27.09., 17:30
Pasta ripiena e gratinata –	
gefüllte und gratinierte Nudelvariationen	Sa., 21.10., 18:00
Pasta ripiena e gratinata –	
gefüllte und gratinierte Nudelvariationen	Di., 24.10., 18:00
Pasta ripiena e gratinata –	
gefüllte und gratinierte Nudelvariationen	Di., 14.11., 18:00
Vegetarisch vom Feinsten	Do., 21.09., 17:30
So schmeckt der Herbst	Do., 02.11., 17:30
Weihnachtsmenü – gut vorbereitet festlich kochen	Mi., 22.11., 17:30
Gesund backen mit Andrea Baltes	Mo., 06.11., 18:00
Gesund kochen und backen mit Dinkel -	
Hildegard von Bingen	Do., 14.09., 17:30
Kraftquelle Küche – Vitalstoffreiche Herbstküche	Do., 19.10., 18:00
Kraftquelle Küche - Vollwertige Weihnachtsbäckerei	Do., 16.11., 18:00
Kraftquelle Küche – Vitalstoffreiche Alltagsküche	Do., 11.01., 18:00
Essen Sie sich schön! Kürbis und Pilze	Do., 28.09., 18:00
Essen Sie sich schön! Herbstliche Gemüsequiche	Do., 26.10., 18:00
Essen Sie sich schön! Vitalstoffr. vege. Winterger.	Do., 23.11., 18:00
Essen Sie sich schön! Weihnachtsmenü	Do., 14.12., 18:00
Essen Sie sich schön! Detox	Do., 25.01., 18:00
Feine, leichte Küche für jeden Tag	Do., 09.11., 17:30
Nähen	
Outrosides toward Outrit the Outrit the Charles	M- 05 00 40.00

Feine, leichte Küche für jeden Tag	Do., 09.11., 17:30
Nähen	
Schneidern lernen Schritt für Schritt - für Einsteiger	Mo., 25.09., 18:00
Schneidern lernen Schritt für Schritt	Mo., 18.09., 18:00
Schneidern lernen Schritt für Schritt	Mi., 27.09., 18:00
Schneidern für Fortgeschrittene	Do., 21.09., 18:00
Schneidern Schritt für Schritt	Do., 28.09., 19:00
Wein	
Weinlehrfahrt Rheinhessen Wonnegau	Do., 07.09., 13:15
Weinlehrfahrt Württemberg	Do., 14.09., 07:30
Weinlehrfahrt Elsass	Do., 30.11., 12:45
Weinseminar: Piemont - Barbera Barolo & Co	Di 21 11 10-30

Weinseminar: Spanische Weine und Käse

Weinseminar: Jahresabschlussabend

Weinseminar: Weine der iberischen Halbinsel

Weinlehrfahrt zum Steffenhof nach Trittenheim



Sa., 23.09., 10:00

Aktuelle Änderungen und Onlinebuchungen unter:

Di., 28.11., 19:30

Di., 05.12., 19:30

Di., 12.12., 19:30

Fr., 08.09., 11:00

GESUNDHEIT

Aromapraxis-Workshop Fr., 17.11., 18:00 Fr., 01.12., 18:00 Aromapraxis-Workshop Entspannungsstunde mit verschiedenen Elementen Mi., 20.09., 17:00 Entspannungsstunde mit verschiedenen Elementen Mi., 06.12., 17:00 Workshop: Naturkosmetik selbst gemacht Sa., 28.10., 15:30 Workshop: Naturseifen selbst gemacht Mo., 16.10., 17:00 Zeit für Dich! - Entspannt in den Herbst Fr., 20.10., 18:15 Jodelwanderung Sa., 09.09., 11:00 Yoga für Anfänger und Geübte Mo., 18.09., 18:00 Mo., 18.09., 19:30 Yoga für Anfänger und Geübte Yoga am Morgen für Geübte Mo 18 09 08:30 Yoga am Morgen für Wiedereinsteige Mo. 18 09 10:15 Business-Yoga in der Mittagspause Mi., 27.09., 12:15 Yoga am Morgen für Geübte Mi., 20.09., 10:00 Yoga am Feierabend für Geübte Do 21 09 16:30 Yoga am Feierabend Di., 19.09., 17:45 Di., 19.09, 19:30 Yoga am Abend Mi., 20.09., 18:30 Yoga für Anfänger und Geübte Sa., 28.10., 14:00 Workshop: Lachyoga Workshop: Lachyoga Sa., 02.12., 14:00 Mo., 18.09., 20:00 Di 19.09 20:00 Pilates Pilates Do., 21.09., 17:00 Aufatmen im Park: Atementspannung Fr., 22.09., 17:00 Kreativität, Freude und Lebenskunst Fr., 17.11., 17:00 Kleine Bewegungen aroße Wirkung: Feldenkrais® Do., 21.09., 18:30 Buchvorstellung: Qigong, Kampfkunst und Taijiquan Di., 26.09., 20:00 Taiji-Qigong in der Mittagspause Di., 19.09., 12:15 Taiji-Qigong für Anfänger Mo., 18.09., 17:30 Selbstverteidigung mit Taiji-Qigong Mi., 20.09., 18:45 Schnuppertermin TaijiChuan -Fr., 22.09., 18:00 Selbstverteidigung Schwitzstunde Mo., 18.09., 18:00 Mo. 18.09. 19:00 Abnehm-Gymnastik Fit und entspannt in den Abend Di., 19.09., 16:30 Mo., 18.09., 17:00 Zumba®-Fitness Zumba®-Fitness Di., 19.09., 17:30 Zumba®-Fitness Do., 21.09., 19:00 Zumba®-Fitness Fr., 22.09., 17:00 Zumba Gold®-Fitness Di., 19.09., 15:30 Di., 19.09., 20:00 Selbstverteidigung für Frauen Schminken - aber richtig! Sa., 28.10., 14:00 Schminken - aber richtig! Sa., 02.12., 14:00 Sanfte Fitnessgymnastik zum Wochenbeginn Mo., 18.09., 09:00 Do., 21.09., 19:30 Sanfte Rückenfitness Wirbelsäulen- und Haltungsgymnastik Do., 21.09., 20:30 Orientalischer Tanz / Bauchtanz für Anfänger und Mittelstufe Fr., 22.09., 18:30 Aquatic-Fitness im Stadtbad mit dem Schwimmverein 09 Mo., 04.09., 20:00 Wassergymnastik Aqua-Fit im Stadtbad Di., 05.09., 14:30 Wassergymnastik Aqua-Power im Stadtbad Do., 07.09., 19:30 Schwimmen für Säuglinge von 6 bis 11 Monaten Sa., 28.10., 09:00 Schwimmen für Kleinkinder von 1 bis 2 Jahren Sa., 28.10., 09:45 Schwimmen für Kleinkinder von 2 bis 3 Jahren Sa., 28.10., 10:30

Schwimmen für Kleinkinder von 3 bis 4 Jahren

Völklingen aus der Luft - Motor- und Segelflug

Infotermin zum Laufkurs für Anfänger

Lauftreff für fortgeschrittene Läufer

Laufkurs für Anfänger

Nichtraucher in 6 Wochen!

Nichtraucher in 6 Wochen!

Sa., 28.10., 11:30

Mo., 11.09., 20:15

Mo., 18.09., 18:00

Fr., 08.09., 19:00

So., 08.10., 17:00

Di., 29.08., 18:00

Di., 07.11., 18:00